

1 Juan

¹⁻³ Jue'e hõjts mijts nyajnäjaayøøby, ja'a Jesucristo. Dioshuung je'e. Jíyyäm je'e hånajty møødä Dios mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Jaayá'ayäts hajxy xyhawáañäm nebiä Dios wyiinmay. Jaayá'ayäts hajxy tøø xñähho'túutäm neby hajxy jaduhñ njugyhájtämät nebiä Dios jiugyhatiän cõjxta'axiøø. Tøø hõjts nhamdsoo hixy; tøø hõjts nhamdsoo mädooy. Tøø hõjts nnähdoñ cø'øhaam. Tøyhajt jaduhñ. Paady hõjts mijts jaduhñ nhawáañäm neby hajxy jaduhñ nhíjtämät tu'ugmädia'agy, neby hõjts ja'a Dios xmiøødhitiän tu'ugmädia'agy møødä yHuung.

⁴ Paady jaduhñ nhawáañäm neby hajxy jaduhñ jootcuje nhíjtämät tehñgajnä.

⁵ Hoyyä Dios ja'a wyiinmahñdy; cabä pojpä cädieey ñä'ägädä møødä. Jaduhñ hõjts ja'a Jesucristo tøø xyhawaanä, y jaduhñ mijts nhawaandägájtsäm.

⁶⁻⁹ Coø hajxy hoy nwädíjtämät nebiä Dios yhitiän, tu'ugmädia'agy hajxy jaduhñ nhíjtämät, je'eguiøxpä coø ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm ja'a nbojpä ngädieeyhájtäm cõxiä. Xyajñhwáatsäm hajxy jaduhñ coø ja'a nbojpä ngädieey hajxy nnägápxämät. Tøyhajt jaduhñ. Cabä Dios yhøhnda'agy. Howyiinmahñdy je'eduhñ miøød. Pero coø hajxy nwädíjtämät haxøøgtuum, cabä Dios hajxy nmøødhíjtämät tu'ugmädia'agy. Høhndaácäm hajxy jaduhñ y cabä tøyhajt hajxy nnä'ägädä møødhíjtäm.

Jaanä jaduhñduhmbä, coo hajxy nnä'ä mänáanämät cooc tyijy pojpa cädieey hajxy nga'a mөөdhájtäm, niwyiinhóhñäm hajxy jaduhñ,

¹⁰ y cabä Dios miädia'agy hajxy nmөөdhájtäm, ja'a tøyhajt. Coo hajxy jaduhñ nmänáanämät, jaduhñ yajmädowa'añ cooc tyijy ja'a Dios yhóhñda'agy. Hix, je'e jaduhñ mänaamb coo pojpa cädieey hajxy nmөөdhájtäm.

2

¹ Mägu'ughajpädøjc, cábøch njoot chocy coo hajxy haxøøg mjatc'ówät. Páadyhøch mijts hädaa nocy nyajnäjaay'øy. Coo pøn jaduhñ jiatc'ówät, nähgapxtu'ud'øjöp je'e Jesucristäm jim maa Diosän. Cabä Jesucristo pojpa cädieey mänaa miөөdä.

² Tøø ja'a nbojpa ngädieey hajxy xñähho'túutäm nägøxiä hädaa yaabä naaxwiin.

³ Coo hajxy ngudiúunämät nebiä Dios hajxy xyhanéhñäm, mänitä tøyhajt hajxy nmөөdhájtämät coo je'e hajxy nhixyhájtäm.

⁴ Pøn jaduhñ nä'ä mänaamb: “Nhixyhájpøch je'e”, hoy quia'a ja cudiuñ, hóhñdaacp je'eduhñ. Hix, ja'a Diosmädia'agy je'eduhñ quia'a tsojpy. Tøyhajt je'e.

⁵ Pero pøn jaduhñ cudiumb, cähxø'p jaduhñ coo ja'a Dios jiaanč tehñ jiahmiech. Jaduhñ hajxy nyajnajuøyyämät coo hajxy nmөөdhájtäm tu'ugmädia'agy.

⁶ Pøn jaduhñ mänaamb coo ja'a Dios miөөdhity tu'ugmädia'agy, tsipcøxp wiädítät nebiä Jesucristo hijty wiäditiän.

7 Hädaa mädiá'agyhøch cham nyajnáhixøøbiä, tøø hajxy hijty mmädoy mänaa hajxy mmäbøjtsooñän.

8 Pero hädaa mädia'agy jaduhñ, jaduhñ mäwínäts hädaa nebiä hawiinjemybiän. Hix, jaduhñ hajxy mnichocy mnibia'häyoyii nebiä Jesucristo hajxy xhójcäm. Tøyhajt jaduhñ. Coo ja'a Jesucristo yaa tøø yhoy hädaa yaabä naaxwiin, mänitä homiädia'agy hajxy xyajwiinjuøøyyänä. Cab hajxy jaduhñ nwädíjtänä hagoodstuum.

9-11 Pøñ ja'a y'hermano tsojp pa'häyoob, hoyyä Diosmädia'agy jaduhñ quiudiuñ. Coo hajxy jaduhñ ngudiúunämät, cab hajxy ngädiéhyämät. Pero pøñ ja'a yhermano mähanhajp, hoy jia mäna'añ cooc tyijy quiudiuñ ja'a Diosmädia'agy, je'enä wiädity hagoodstuum. Jaduhñ wiädity nebiä wiindspän. Cab jaduhñ ñä'ägä niyaghoyø'oyii.

12-14 Hermanodøjc, míjtshøch hädaa nocy nyajnájaayøøby. Mhixyhajpiä Dios hajxy, ja'a nDeedyhajtäm. Jaaya'ay ja'a nbojpa ngädieey hajxy tøø xyajnáhwáatsäm je'eguiøxpä coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm. Mijts majjäya'adiøjc, mhixyhajpiä Jesucristo hajxy jaduhñ. Jíyyäm jaaya'ay hánajty mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Y mijts muutsc-hána'c-hajxy, xmioobiä Dios ja'a mäjaa hajxy coo ja'a Diosmädia'agy hajxy tehngajnä mbanøcxy. Cabä møjcu'ugong hajxy tøø myajmäjäda'agy.

15 Cabä mjoot hajxy mbädá'agät hädaa yaabä naaxwiin. Coo pøñ jaduhñ piädá'agät, cabä Dios

hoy jiahmiédsät, ja'a nDeedyháltäm.

¹⁶ Ja'a møjcu'ugong jaduñ mānaamb coo hajxy cøxiä wiinä nhadsójcāmät hädaa yaabä naaxwiin, ja'a haxøøgpä. Jaanä jaduñ miānaambä coo hajxy nyajcumáayyämät. Pero cabä Dios jaduñ miāna'añ.

¹⁷ Cuhdägoyyaamb hädaa yaabä naaxwiin møødä haxøøgpä yaabä. Pero pøn cudiuumb nebiä Dios miāna'añän, cab jaduñ mānaa quiuhdägoyya'añ. Jim yhida'añ maa ja'a Diosän cøjxta'axiøø.

¹⁸ Hoorä, habáatnäp jaduñ coo ja'a naaxwiimbä wyiimbida'añ. Tøø hajxy mmädoyhaty coo ja'a Cristo miädsip quiähxø'øga'añ. Y tøø ja'a miädsiphajxy may quiähxø'øgy. Jaduñ hajxy nyajnajuøøyyäm coo yhabaatnä.

¹⁹ Xmiøødháltäm ja'a Cristo miädsiphajxy hijty. Pero coo hajxy tøø xpiuhwáatsäm, cähxø'p jaduñ coo hajxy hijty tehñ tiøyhajt xquia'a møødháltäm hamuumdu'joot. Coo hajxy häxøpy hijty xmiøødháltäm, cab hajxy häxøpy tøø xpiuhwáatsäm.

²⁰⁻²¹ Pero mijts, ja'a Jesucristo hajxy tøø xyajnäguexy ja'a Dios yhEspíritu. Mmøødhajpiä tøyhajt hajxy jaduñ cøxiä. Paady mijts hädaa nocy nyajnäjaayø'øy. Y mnajuøøby hajxy coo ja'a tøyhajt hajxy quia'a møødä, ja'a häna'c hønndaacpähajxy.

²² Je'eduhñ nänøømby, pøn jaduñ mānaamb cooc tyijy ja'a Jesús tøø quia'a quexyii ja'a Diósäm. Ja'a Cristo miädsip je'e, pøn jaduñ ca'a capxpaatp ja'a Dios møødä yHuung.

²³ Pønä Dios yHuung jaduñ capxpáatäp, miøødhijpiä Dios je'e. Pero pønä yHuung jaduñ

ca'a capxpáatäp, cabä Dios jaduñ miøødhity.

²⁴ Mgudiúnäp ja'a Diosmädia'agy hajxy tehngajnä neby hajxy mbanøcxtsohñän. Coø hajxy jaduñ mgudiúnät, mänitä Dios hajxy tehngajnä mmøødhídät tu'ugmädia'agy møødä yHuung.

²⁵ Y cøjxta'axiøø hajxy xyagjugyhadáañäm neby je'e jiugyhatiän neby hajxy tøø xyajwiinwaanøøyyäm.

²⁶ Naxy hajxy mdehm wyiinjuø'øwät coø mijts ja'a Cristo miädsiphajxy xjia wi'i wyiinhøøna'añ.

²⁷ Mijs, cabä yajnähixøøbiä hajxy myajmaajiaty. Mmøødhajpiä Dioshespíritu hajxy. Xyajnähixøøbiä tøyhajt hajxy cøxiä. Cab yhøhnda'agy. Mmøødhídäp hajxy jaduñ tu'ugmädia'agy neby hajxy tøø xyajnähixø'øyän.

²⁸ Hoorä, tu'ugmädia'aguiä Jesucristo hajxy mmøødhijnät neby hajxy jaduñ mga'a tsähdiúnät coø quiädaactägätsät.

²⁹ Mnajuøøby hajxy coø ja'a Jesucristo pojpä cädieey quia'a møødä. Jaduñ hajxy mnajuøøbiät coø ja'a Dios yhuunghaty pønjaty hoy wädiip.

3

¹ Xjiaançh tehñ chójcäm ja'a Dios hajxy. Hamuumdu'joot hajxy xyhuunghajtäm. Tøyhajt jaduñ. Pero cabä jäya'ay hajxy xñajuøøyyäm coø ja'a Dios hajxy xyhuunghajtäm. Hix, cabä Dios hajxy yhixyhaty.

² Hoorä, tøø ja'a Dios hajxy xyhuunghajtäm. Cahnä yajnajuø'øy neby hajxy xyaghidáañäm. Pero coø ja'a Jesucristo quiädaactägätsät, nna-juøøyyäm hajxy coø hajxy jaduñ nhidáañäm neby

je'ejan. Nhixáanäm hajxy jaduhñ neby jaduhñ yhitiän.

³ Pøñ hamuumdu'joot mábøjp, hoy jaduhñ wiädity nebiä Jesucristo hoy yhitiän.

⁴ Pøñ haxøøg jatcøøby, cabä Diosmädia'agy quiudiuñ. Je'e jaduhñ xøhajt ja'a haxøøgpä coo ja'a Dios miädia'agy mga'a cudiúunät.

⁵ Paadiä Jesucristo yaa tøø yhoy hädaa yaabä naaxwiin nebiä nbojpä ngädieey hajxy xyajñhwáatsämät. Pero cab jaaya'ay pojpä cädieey ñä'ägädä møødä. Tøyhajt jaduhñ.

⁶ Pøñä Jesucristo tu'ugmädia'agy møødhijp, cab jaduhñ haxøøg jiatcø'øy. Pøñ jaduhñ jatcøøby, cabä Jesucristo miädia'agy ñä'ägädä mábøjcä.

⁷ Mägu'ughajpädøjc, cab hajxy myajwiinhøønät. Pøñ hoy wädijp, cabä pojpä cädieey ñä'ägä møødä, nebiä Jesucristo quia'a møødän.

⁸ Pøñ hoy ca'a wädijp, pianøcxäp je'e ja'a møjcu'ugongä miädia'agy. Homiänaajä ja'a møjcu'ugong haxøøg jiatcø'øy. Mänit jiatcøøchohñ mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Paadiä Dios yHuung yaa tøø yhoy, nebiä møjcu'ugong jaduhñ quia'a mäjädá'agät.

⁹ Pøñä Dios tehñ tiøyhajt Teedyhajt, cabä jioot chocy coo jaduhñ jiatcø'øwät, je'eguiøxpä coo je'e miøødhidyíijäm ja'a Diósäm. Coo je'e Dyios yhuungä, paady haxøøg quia'a jatcø'øy.

¹⁰ Jaduhñ myajnajuø'øwät pøñ Dioshuung. Entonces, pøñ hoy ca'a wädijp, pøñä miägu'ughajpä ca'a tsojp ca'a pa'häyoob, ca'a Dyios je'e yhuungä. Pero pianøcxäp ja'a møjcu'ugongä miädia'agy je'e.

11 Mänaa ja'a Diosmädia'agy hajxy mmäbøjtsooñän, jaduhñ hänajty miäna'añ coo hajxy nniçhojc nnibia'häyóowämät. Høxtä jäda'anäbaadyñä jaduhñ miäna'aññä. Cab jaduhñ mänaa tiägach.

12 Cab hajxy njatcøøyyämät nebiä Caïn jecy jiatcøøyyän coo yhamdsoo puhya'ay yagho'cy. Paady jaduhñ yagho'cy coo howyiinmahñdy hänajty quia'a møødä, nebiä piuhya'ay howyiinmahñdy hänajty miøødän. Hiç, pianøcxäp ja'a møjcu'ugongä miädia'agy hänajty je'e.

13 Entonces, hermanodøjc, cab hajxy myagjuø'øwät coo häna'c hajxy xmiähañhajtäm.

14 Højtshajtäm, cøjxta'axiøø hajxy jim nhidäänäm tsajpootyp. Cab hajxy mänaa jiiby nhäda'agø'øwäänäm haxøøgtuum. Nmøødhajtäm ja'a tøyhajt hajxy jaduhñ je'eguiøxpä coo hajxy hamiñ haxøpy nniçhojc nnibia'häyóowäm. Pønä miägu'ughajpä ca'a tsojp ca'a pa'häyoob, je'eds jiiby häda'agø'øwaamb haxøøgtuum.

15 Pønä miägu'ughajpä mähañhajp, jaduhñä wyiinmahñdy je'e nebiä jäya'ay-yagho'pan. Y cabä jäya'ay-yagho'pähajxy cøjxta'axiøø jiugyhada'añ nebiä Dios jiugyhatiän. Tøyhajt jaduhñ.

16 Coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túütäm, jaduhñä tøyhajt hajxy nmøødhajtäm coo ja'a Dios hajxy xjiaançh tehñ chójcäm. Hawiinmats hit jaduhñ coo hajxy hamiñ haxøpy nniñähho'túütämät.

17 Coo ja'a mäyøøjäya'ay ja'a häyoobä quia'a näxúudsät, cab jaduhñ quiudiuñ nebiä Dios hajxy xyhanéhäm coo hajxy hamiñ haxøpy nniçhojc nnibia'häyóowämät.

18 Mägu'ughajpädøjc, tsøgxä hajxy hamuumdu'joot niñäxúu'tsä_m. Jaduhñ hajxy nyajcähxø'cämät coo hajxy hamuumdu'joot nniçhojc nnibia'häyóowäm. Coo hajxy nga'a niñäxúu'tsä_{mät}, cab jaduñ tiuna'añ coo hajxy nja mänáanämät cooc tyijy hajxy nniçhojc nnibia'häyóowäm.

19 Hermanodøjc, coo hajxy hamuumdu'joot nniçhojc nnibia'häyóowämät, jaduñä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo ja'a Dios hajxy xyhuunghájtäm.

20 Y coo ja'a njoothajxy hamdsoo miänáanämät cooc tyijy hajxy hoy nga'a jäya'ayhájtäm, tsipcøxp ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcämät. Cabä nhamdsoo wiinmahñdyhajxy nyajcøpcøyyämät. Hix, xjiødhíxäm ja'a Dios hajxy. Cøxiä hajxy xñajuøøyyäm.

21 Y coo ja'a njoothajxy waamb quia'a mänáanämät, jaduñä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo ja'a Dios hajxy xyhuunghájtäm.

22 Xmióoyyäm ja'a Dios hajxy tijaty hajxy nmäyujwáanäm, je'eguiøxpä coo hajxy ngudiúunäm nebiaty hajxy xyhanéhäm. Paady hajxy xquiumáayyäm.

23 Jaduhñä Dios hajxy xyhanéhäm coo ja'a yHuung Jesucristo miädia'agy hajxy nmäbøjcämät, coo hajxy hamiñ haxøpy nniçhojc nnibia'häyóowämät, nebiä Jesucristo hajxy hamdsoo tøø xyajwiingapxøyyäm.

24 Pønä Dios miädia'agy cudiúunäp, tu'ugmädia'aguiä Dios jaduñ miøødhity. Y jaduñä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo ja'a Dios

hajxy tu'ugmädia'agy xmiøødhjätäm, je'eguiøxpä coo ja'a yhEspiritu hajxy tøø xyajnäguéjxäm. Ja'a yhEspirituhaam hajxy xyhawáañäm coo hajxy tu'ugmädia'agy xmiøødhjätäm.

4

¹ Hermanodøjc, nämayyä høhñdaacpähajxy jii wiädity. Cabä tøyhajtpä hajxy ñä'ägädä yecy. Entonces, cabä hoñä'ä mädyii mädia'aguiä hajxy mmäbøgät nä'ä nägoobä. Pero jawyiin hajxy mhuuc mädia'agyhíxät pø Diosmädia'agy jiaançh møød.

² Jaduhnä tøyhajt hajxy mmøødhädät pø Diosmädia'agy jiaançh møød. Pø mänaamb jaduhñ cooc ja'a Dios yHuung Jesucristo tøø jiaançh jäya'ayhaty hädaa yaabä naaxwiin, pues Diosmädia'agy jaduhñ jiaançh møød.

³ Pero pø cab jaduhñ miäna'añä, cabä Diosmädia'agy miøødä. Ja'a Jesucristo miädsip miädia'agy jaduhñ. Tøø hajxy mmädoyhaty coo ja'a miädsip yaa quiähxø'øga'añ hädaa yaabä naaxwiin. Bueno, yaadsä miädia'agy jaduhñ wiädijnä hädaa yaabä naaxwiin.

⁴ Pero mijts, ja'a Dios hajxy xyhuunghajp. Tøø hajxy mga'a yajmäjäda'agy ja'a häna'c yø'øduhmbä høhñda'agymiädia'agy yajwädijpä. Hix, maas mäjaamøødä Dios quejee ja'a møjcu'ugong miøødä, ja'a yaa hanehmbä hädaa yaabä naaxwiin.

⁵ Yø'ø høhñdaacpähajxy jaduhmbä, ja'a møjcu'ugong miädia'agy hajxy quiudiúunäp; paadiä møjcu'ugongä miädia'agy hajxy miädiaacä. Ý paadiä miädia'agyhajxy yaa yajcopcøøyyäxä hädaa yaabä naaxwiin.

6 Pero højts, ja'a Dios hajxy xyhuunghájtäm. Y cab pøn nmädia'agyhajxy xyajcopcø'øwáanäm. Jagooyyá hajxy yajcopcø'øwa'añ pønä Diosmädia'agy mäbøjp. Jaduhnä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm pøn tøyhajt Dioshuung. Pønä nmädia'agyhajxy xyajcopcøøyyäm, Dioshuung je'e. Pøn jaduhn xquia'a mädoowäm, ja'a møjcu'ugongä miädia'agy jaduhn quiudiúunäp.

7 Hermanodøjc, tsøg hajxy tehngajnä niçhojc nibia'häyóowäm hamiñ haxøpy, je'eguiøxpä coo ja'a Dios hajxy xchójcäm.

8 Pero pøn xquia'a tsojc xquia'a pa'häyóowäm, cabä Diosmädia'agy miäböcy. Xchójcäm ja'a Dios hajxy jaduhn. Jaduhn miäna'añ coo hajxy nniçhojc nnibia'häyóowämät.

9-10 Coo ja'a Dios hajxy xchójcäm, paadiä Dios ja'a yHuung Jesucristo hajxy yaa tøø xyajnäguéjxäm hädaa yaabä naaxwiin, neby hajxy jaduhn xñähho'túutämät ja'a nbojpa ngädieeyhájtäm, neby hajxy jim nhíjtämät tsajpootyp cøjxta'axiøø. Ca'a jie'eguiøxpä coo ja'a Dios hajxy njahmiéjtsäm.

11 Coo ja'a Dios hajxy xjiaanç tehñ chójcäm, paady hajxy hamiñ haxøpy nniçhojc nnibia'häyóowämät.

12 Tøyhajt jaduhn, cabä Dios mänaa yhixyii. Pero cab jaduhn ñeppiä. Hoyyá Dios hajxy mänaa nga'a híxäm, coo hajxy hamiñ haxøpy nniçhojc nnibia'häyóowämät, jaduhnä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo ja'a Dios hajxy homiänaajä xcwieendähájtäm. Y coo ja'a Dios hajxy xchójcäm, maas hoy hajxy nniçhojc nnibia'häyóowäm.

13 Bueno, coo ja'a Dios ja'a yhEspíritu hajxy tøø xmióoyäm, jaduhñä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo hajxy nmøødhájtäm tu'ugmädia'agy.

14 Y hamdsoo ja'a Jesucristo hajxy tøø nhíjxäm mänaa ja'a Dios yaa tøø quiexiän, mänaa hajxy tøø xñähho'túutäm. Tøyhajt jaduhñ.

15 Pøñ jaduhñ mänaamb cooc ja'a Jesucristo Dyioshuungä, tu'ugmädia'agy ja'a Dios jaduhñ miøødhity.

16 Jaduhñä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo ja'a Dios hajxy xchójcäm. Nmäbójcäm hajxy jaduhñ. Xchójcäm ja'a Dios hajxy jaduhñ, paadiä Dios tu'ugmädia'agy miøødhity pøñ homiänaajä jahmiejtsp ja'a Dios.

17 Coo ja'a Jesucristo hajxy xchójcäm, maas hoy hajxy nniçhojc nnibia'häyóowämät hädaa yaabä naaxwiin. Y coo hajxy jaduhñ nniçhojc nnibia'häyóowämät, cab hajxy jaduhñ ndsähgøøyyämät mänaa ja'a Jesucristo min chaaçhtiuna'añän ja'a hajxy ca'a mäbøjpä.

18 Pøñä Dios hamuumdu'joot ca'a jahmiejtsp, tsähgøøby je'eduhñ je'eguiøxpä coo yajcumädowna'añii. Pero coo ja'a Dios hajxy hamuumdu'joot njahmiéjtsämät, cab hajxy jaduhñ nnä'ägä tsähgøøyyämät. Hix, pøñ jaduhñ tsähgøøby, cähxø'p jaduhñ coo ja'a Dios hamuumdu'joot quia'a jahmiech.

19 Jayøjpä Dios hajxy xchójcäm, paady hajxy jaduhñ njahmiejtstägájtsäm.

20 Pøñ jaduhñ nä'ä mänaamb: "Njahmiéjchpøçhä Dios", hoyyä miägu'ughajpä jia mähanhaty, høhñdaacp je'eduhñ. Pø cabä yhamdsoo

mägu'ughajpä ñä'ä tsocy ñä'ä pa'häyoy, cabä Dios hoy jahmiédsät. Haa ca'a, yhiixypä miägu'ughajpä homiänaajä, pero cabä Dios mänaa yhiixy.

²¹ Hamdsoo ja'a Dios hajxy xyhanéhmäm coo ja'a nmägu'ughajpä hajxy ndsojc nba'häyóowämät, jaduhñ mäwíinäts nebiä Dios hajxy njahmiéjtsäm.

5

¹ Pøñ jaduhñ mäbøjp coo ja'a Jesucristo Dyiosquexiä, miäbøjpiä Diosmädia'agy je'e. Y pøñä Dios jaduhñ jahmiejtsp, chojpy pia'häyooby je'e pønjatiä Diosmädia'agy mäbøjp.

² Coo ja'a Dios nDeedyhájtäm hajxy njahmiéjtsäm, coo ja'a miädia'agy hajxy ngudiúunäm, jaduhñä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo hajxy nniçhojc nnibia'häyóowäm, je'eguiøxpä coo ja'a Dios hajxy xyhuunghájtäm.

³ Coo ja'a Dios hajxy njahmiéjtsäm, je'eduhñ ñänøømby coo ja'a miädia'agy hajxy ngudiúunäm. Y cabä Dios tsipjaty yhane'emy.

⁴⁻⁵ Coo ja'a Dios hajxy xyhuunghájtäm, coo ja'a miädia'agy hajxy nmäbøjcäm, paadiä møjcu'ugong hajxy jaduhñ nga'a yajmäjädáacäm, je'eguiøxpä coo hajxy nmäbøjcäm coo ja'a Jesucristo Dyioshuungä.

⁶ Tøyhajt jaduhñ coo ja'a Jesucristo ñäbejty. Jaanä tøyhajt jaduhñbä coo yho'cy cruzcøp.

⁷ Jaduhñä Dioshespíritu miäna'añ cooc ja'a Jesucristo Dyioshuungä, y cabä Dioshespíritu mänaa yhøhñda'agy.

8 Coo ja'a Jesucristo jaduñ ñäbejty, coo yho'cy cruzcøxp, y coo ja'a Dioshespíritu jaduñ miäna'añ, jaduñä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo ja'a Jesucristo Dyiosquexiä.

9 Maas tsoobaatpä Dios ja'a miädia'agy quejee ja'a jäya'ay ja'a miädia'agyhajxy. Y jaduñä Dios miäna'añ cooc ja'a Jesucristo yHuunghaty.

10 Pønä Jesucristo miädia'agy mäbøjcäp, miøødä tøyhajt jaduñ coo ja'a Jesucristo Dyioshuungä. Hix, ja'a Dios jaduñ hawáañäp. Pero pønä Dios ja'a miädia'agy ca'a mäbøjcäp, jaduñ je'e miäna'añ cooc tyijy ja'a Dios yhøhnda'agy. Hix, cabä Dios ja'a miädia'agy miäbøjcäxä coo ja'a Jesucristo yHuunghaty.

11 Paadiä Dios hajxy tøø xpiädáacäm hawa'adstuum coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm. Paady hajxy jaduñ njugyhadaañäm nebiä Dios jiugyhatiän cøjxta'axiøø. Tøyhajt jaduñ. Ja'a Dios jaduñ mänaamb.

12 Pønä Dioshuung ja'a miädia'agy mäbøjcäp, hodium je'eduhñ yhity. Cøjxta'axiøø jiugyhada'añ nebiä Dios jiugyhatiän. Pero pøn jaduñ ca'a mäbøjp, cab jaduñ jiugyhada'añ nebiä Dios jiugyhatiän.

13 Mijts, mmäbøjcäp ja'a Dioshuungä miädia'agy hajxy. Mijtsøch hädaa nocy nyajnäjaayøøby nebiä tøyhajt hajxy jaduñ mmøødhádät coo hajxy hodium mhity, coo hajxy mjugyhada'añ nebiä Dios jiugyhatiän cøjxta'axiøø.

14 Coo ja'a Dios hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhájtämät, jaduñä tøyhajt hajxy

nmøødhájtäm coo hajxy xmiädóowämät coo hajxy tijaty nmäyujwáanämät.

15 Paadiä tøyhajt hajxy jaduñ nmøødhájtäm coo hajxy xmio'owáanäm.

16-17 Ja'a häna'c-hajxy haxøøgwädijpä, haagä haxøøgtuum hajxy ñøcxø'øwa'añ. Y pø miøødä mmägu'ughajpä pojpä cädieey, mmänuu'xtá'agäp ja'a Dios coo ween yajnáhwa'ačhii. Pero coo ja'a mmägu'ughajpä ja'a Diosmädia'agy tehngajnä quia'a mäbøgät cøjxta'axiøø, haxøøgtuum jaduñ ñä'ägä hídät; y cabä piojpä quiädieey mänaa ñähwáatsnät. Y cabä Dios mmänuu'xtá'agät coo ja'a mmägu'ughajpä yajnáhwa'adsøøjät, je'eguiøxpä coo ja'a yhamdsoo wiinmahñdy jaduñ yajtuñ.

18 Pønä Dios Teedyhajp, cab jaduñ mänaa yhaxøøghäna'c-haty. Cueendähájtäp je'eduhñ ja'a Jesucristäm, ja'a Dioshuung. Cabä Jesucristo ja'a møjcu'ugong jaduñ mänaa yajmäjäda'agy. Tøyhajt jaduñ.

19 Jaduñnä tøyhajt hajxy nmøødhájtäm coo ja'a Dios hajxy xyhuunghájtäm. Pero pønä Dios ca'a Teedyhajp, tøø quia'a yajmäjäda'agyijäm ja'a møjcu'ugongäm.

20 Jaanä nmøødhájtäm ja'a tøyhajt hajxy jaduñmä coo ja'a Jesucristo ja'a Dioshuung hajxy hoy tøø xyajnáhixøøyyäm ja'a Diosmädia'agy, coo hajxy jaduñ nmäbøjcämät coo ja'a Dios tiu'ugä. Y tu'ugmädia'aguiä Dios hajxy nmøødhájtäm møødä yHuung Jesucristo. Hodium hajxy tøø xpiädáacäm. Cøjxta'axiøø hajxy njugyhadaänäm nebiä Dios jjugyhatiän.

21 Mägu'ughajpädøjc, cab hajxy tii mwiingudsähgø'øwät, ni quepychech, ni naaxpoch, ni tii. Jagoo ja'a Dios hajxy mwiingudsähgø'øwät, ja'a jim hijpä tsajpootyp. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

4e564219-157f-5807-b810-47a15308b8b8